

# AGENDA de Taller Público sobre la Regulación de Campos de Petr6leo

Central Valley Regional  
Water Quality Control Board



**Mi6rcoles, 9 de marzo de 2016  
9:00 a.m. to 12:00 p.m.  
Kern County Board of  
Supervisors Chambers  
1115 E. Truxtun Avenue  
Bakersfield, CA 93305**

## **ESTE TALLER NO SERÁ TRANSMITIDO VIA INTERNET**

La Junta del Valley Central (Central Valley Board) se esfuerza para llevar a cabo reuniones ordenadas, accesibles, y justas. La Junta (Board) se adhiere a las siguientes reglas cuando lleva a cabo sus reuniones:

- A nadie se le requiere registrar su nombre o dar otra informaci6n a la Junta (Board) para poder asistir a una reuni6n de la Junta (Board). Es voluntario completar una tarjeta de hablante, al menos que la persona desee declarar ante la Junta (Board).
- A cualquier persona que desee hablar ante la Junta (Board) se le pedir4 que llene una tarjeta de hablante.
- Los puntos en esta Agenda est4n enumerados s6lo para poder identificarlos; por lo tanto la Junta (Board) puede tratar los puntos fuera del orden en que aparecen.

Las agendas de la Junta (Board) y las actas aprobadas de previas reuniones de la Junta (Board) est4n en la p4gina web de la Junta (Board) en [http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board\\_info/meetings/](http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/)

Deber4n dirigir las preguntas t6cnicas sobre los puntos de la agenda al personal responsable cuyo nombre y l6nea telef6nica directa se indican en el punto de la agenda. Si no se anota ninguna persona del personal, o para preguntas generales y pedidos del material de la agenda, favor de comunicarse con Kiran Lanfranchi-Rizzardi al (916) 464-4839 o [klanfranchi@waterboards.ca.gov](mailto:klanfranchi@waterboards.ca.gov)

La reuni6n de la Junta (Board) se llevar4 a cabo en una sala accesible a las personas con discapacidades. A todo individuo que requiera adaptaciones especiales, se le pide que se comunique con Ms. Rizzardi al (916) 464-4839 por lo menos 5 d6as h4biles antes de la reuni6n. Usuarios del sistema TTY podr4n comunicarse con el California Relay Service al 1-800-735-2929 o a la l6nea de voz al 1-800-735-2922.

### **PRESENTACIONES ELECTR6NICAS**

**Presentaciones de Power Point y otros formatos se utilizan con frecuencia en las reuniones del Regional Water Board. Favor de enviar las presentaciones por correo electr6nico al Regional Board Webmaster a la siguiente direcci6n: [webmaster5@waterboards.ca.gov](mailto:webmaster5@waterboards.ca.gov) por lo menos 24 horas antes, o traiga sus expedientes ya sea en un USB Flash Drive o disco compacto y d6selas al personal de la Junta (Board) antes de empezar la reuni6n.**

### **MI6RCOLES, 9 DE MARZO, 2016 – 9:00 A.M.**

1. Presentaciones, Juramento a la Bandera
2. Procedimientos y Reglas de la Reuni6n.
3. Comunicaciones de los Miembros de la Junta (Board) – Los Miembros de la Junta (Board) y el Miembro Enlace del State Board pueden tratar sobre las reuniones, las comunicaciones, la correspondencia u otros puntos de inter6s general que tienen que ver con los asuntos de competencia de la Junta (Board). No se tomar4n votos ni acci6n formal.
4. Foro P6blico – *Cualquier miembro del p6blico puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que no est6 pendiente ante la Junta (Board).*
5. Taller P6blico sobre la Regulaci6n de Campos de Petr6leo [Ron Holcomb (559) 445-6050]

## **PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN DEL TALLER**

**La Junta del Valle Central de Agua circula Avisos y/o Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos junto con borradores de sus Órdenes y Enmiendas. Si hay un conflicto entre los Procedimientos de la Reunión de esta Agenda y un Aviso o Procedimiento de Audiencia de un asunto específico, prevalecerá lo que diga en el Aviso o Procedimiento de Audiencia del asunto específico. Favor de contactar al personal de la Junta (Board) si no sabe si hay un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico.**

Las leyes y regulaciones que gobiernan las reuniones de la Junta del Valle Central de Agua se encuentran en: [http://www.waterboards.ca.gov/laws\\_regulations/](http://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/)

Todas las personas pueden hablar en la reunión de la Junta del Valley Central de Agua, y la expectativa es que resuman oralmente sus presentaciones escritas. El presidente de la Junta (Board) limitará las presentaciones orales a cierto plazo de tiempo y se puede tomar el tiempo. Cuando los hablantes pueden agruparse por afiliación o interés, se espera que esos grupos elijan un vocero y no sean repetitivos. La Junta (Board) adaptará el formato para voceros al conceder tiempo adicional si los otros miembros del grupo no van a hablar.

Generalmente no se admitirán los materiales recibidos después de las fechas límites indicadas en Avisos y/o/Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos. Cualquier persona que pida presentar materiales tarde, tendrá que demostrar motivos justificantes y el Presidente de la Junta tendrá que determinar que aceptar los materiales tarde no va a crear una predisposición en la Junta del Valle Central de Agua ni en ninguna parte designada. El Presidente de la Junta (Board) puede modificar esta regla para evitar causar una dificultad gravosa.

## **PROCEDIMIENTOS PARA CREAR REGLAS Y PARA DILIGENCIAS INFORMATIVAS**

*(Incluyendo Planificación de Cuencas, Creación de Reglas, Formulación de Política, y Talleres)*

Las regulaciones para crear reglas y para diligencias informativas, incluyendo talleres, se encuentran bajo el Código de Regulaciones de California, título 23, sección 649 y siguientes. Los procedimientos para crear reglas incluyen audiencias diseñadas para la adopción, enmienda, o revocación, de cualquier regla, regulación, o estándar de aplicación general. Las diligencias informativas incluyen cualquier audiencia diseñada para reunir y evaluar hechos, opiniones, y otra información relevante a cualquier asunto dentro de la autoridad de las Juntas (Boards); y el propósito principal de tales diligencias informativas es ayudar a las Juntas (Boards) a formular política o pautas para futura acción de la Junta (Board), informar al público de políticas, reportes, ordenes, planes, o hallazgos de la Junta (Board), y obtener comentarios y opiniones del público sobre tales políticas, reportes, ordenes, planes, o hallazgos, o adoptar tales políticas, reportes, ordenes, planes, o hallazgos.

La Junta (Board) no hace distinción entre Partes Designadas y Personas Interesadas para procedimientos de creación de reglas y para diligencias informativas, incluyendo talleres, la Junta (Board) aceptará cualquier prueba que es razonablemente relevante, siempre y cuando sea presentada de acuerdo con los Procedimientos de un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico.

Orden de Procedimiento: para procedimientos de crear reglas y diligencias informativas, el procedimiento generalmente se llevará a cabo en el siguiente orden, a menos que lo modifique el Presidente de la Junta o a que sea especificado de manera diferente en los Procedimientos de un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico:

- Declaración de apertura por parte de la Junta (Board) resumiendo el tema de discusión y propósito del procedimiento
- Presentación del personal de la Junta (Board)
- Presentaciones de todas otras personas
- Recomendación del Funcionario Ejecutivo de la Junta (conforme sea apropiado)
- Cierre de la Audiencia, seguido por la deliberación y votación de la Junta (Board), conforme sea apropiado.

## **PROCEDIMIENTO PARA PETICIONES**

Toda persona que resulte agraviada por cualquier acción de la Junta del Valle Central de Agua puede radicar una solicitud con la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board o State Water Board) conforme el California Water Code, Artículo 13320 y el Título 23, California Code of Regulations, Artículo 2050 y siguientes. La Junta Estatal de Agua debe recibir la petición para las 5:00 p.m., 30 días después de la fecha en que haya sido emitida la Orden. Pero si el treintavo día después de que haya sido emitida la Orden cae en Sábado, Domingo, o en día festivo, la Junta Estatal de Agua debe recibir la petición el próximo día hábil para las 5:00 p.m. Las copias de la ley y las regulaciones que se aplican para radicar las solicitudes están disponibles en [http://www.waterboards.ca.gov/public\\_notices/petitions/water\\_quality](http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality) o se proveerán si alguien las pide.

**CALIFORNIA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD  
CENTRAL VALLEY REGION**

El deber principal del Board es proteger la calidad de las aguas dentro de su Región para todo uso benéfico. Se implementa este deber por medio de la formulación y adopción de planes de control de calidad del agua para cuencas específicas superficiales o subterráneas y al ordenar y hacer cumplir los requisitos en todos los descargos de desperdicios agrícolas, domésticos e industriales. Las responsabilidades específicas y los procedimientos que rigen las acciones de los Boards y el State Water Resources Control Board se encuentran en la Ley Porter-Cologne Water Quality Control Act.

<b>BOARD MEMBERS</b>	<b>CITY OF RESIDENCE</b>	<b>TERM EXPIRES</b>
Jon Costantino	Grass Valley	9/30/2019
Carmen L. Ramirez*	Atwater	9/30/2017
Karl E. Longley	Fresno	9/30/2017
Robert Schneider	Davis	9/30/2018
Denise Kadara	Allensworth	9/30/2018

\*Miembro del Público, conforme al Water Code, Artículo 13201(c)

Pamela C. Creedon, ***Funcionaria Ejecutiva***  
Kiran Lanfranchi-Rizzardi, ***Asistente Administrativa/Secretaria de la Junta (Board)***  
Patrick Pulupa, ***Abogado, nivel III***  
Stephanie Yu, ***Abogada, nivel III***  
Andrew Deeringer, ***Abogado, nivel I***

**OFICINA DE SACRAMENTO**

11020 Sun Center Drive, Suite 200  
Rancho Cordova, CA 95670-6114  
Teléfono: (916) 464-3291  
Fax: (916) 464-4758

**Funcionarios Ejecutivos Asistentes:**

Adam Laputz  
Andrew Altevogt  
Linda Bracamonte

**Supervisores:**

Bob Chow  
Brett Braidman  
Brian Newman  
David King  
Jeanne Chilcott  
Nichole Morgan  
Robert Busby  
Stewart Black  
Sue McConnell  
Wendy Wyels

**Agentes de más Antigüedad:**

Anne Littlejohn	Jim Marshall
Brett Stevens	Joe Mello
Charlene Herbst	Kari Holmes
Cori Condon	Marie McCrink
Daniel McClure	Marty Hartzell
Elizabeth Lee	Patrick Morris
Josh Palmer	Steve Rosenbaum
Gerald Djuth	Steven Meeks
Howard Hold	Michelle Wood
Scott Armstrong	Susan Fregien

**OFICINA DE FRESNO**

1685 E Street  
Fresno, CA 93706  
Teléfono: (559) 445-5116  
Fax: (559) 445-5910

**Funcionario Ejecutivo Asistente:**

Clay Rodgers

**Supervisores:**

Dale Harvey  
Doug Patteson  
Lonnie Wass

**Agentes Principales:**

Dale Essary	Scott Hatton
Shelton Gray	David Sholes
Warren Gross	Matt Scroggins
Ron Holcomb	Russell Walls
Daniel Carlson	

**OFICINA DE REDDING**

364 Knollcrest Drive, Suite 205  
Redding, CA 96002  
Teléfono: (530) 224-4845  
Fax: (530) 224-4857

**Funcionario Ejecutivo Asistente:**

Clint Snyder

**Supervisor:**

Bryan Smith  
Angela Wilson

**Agentes de más Antigüedad:**

Ben Letton  
George Day  
George Low  
Jeremy Pagan  
Kate Burger